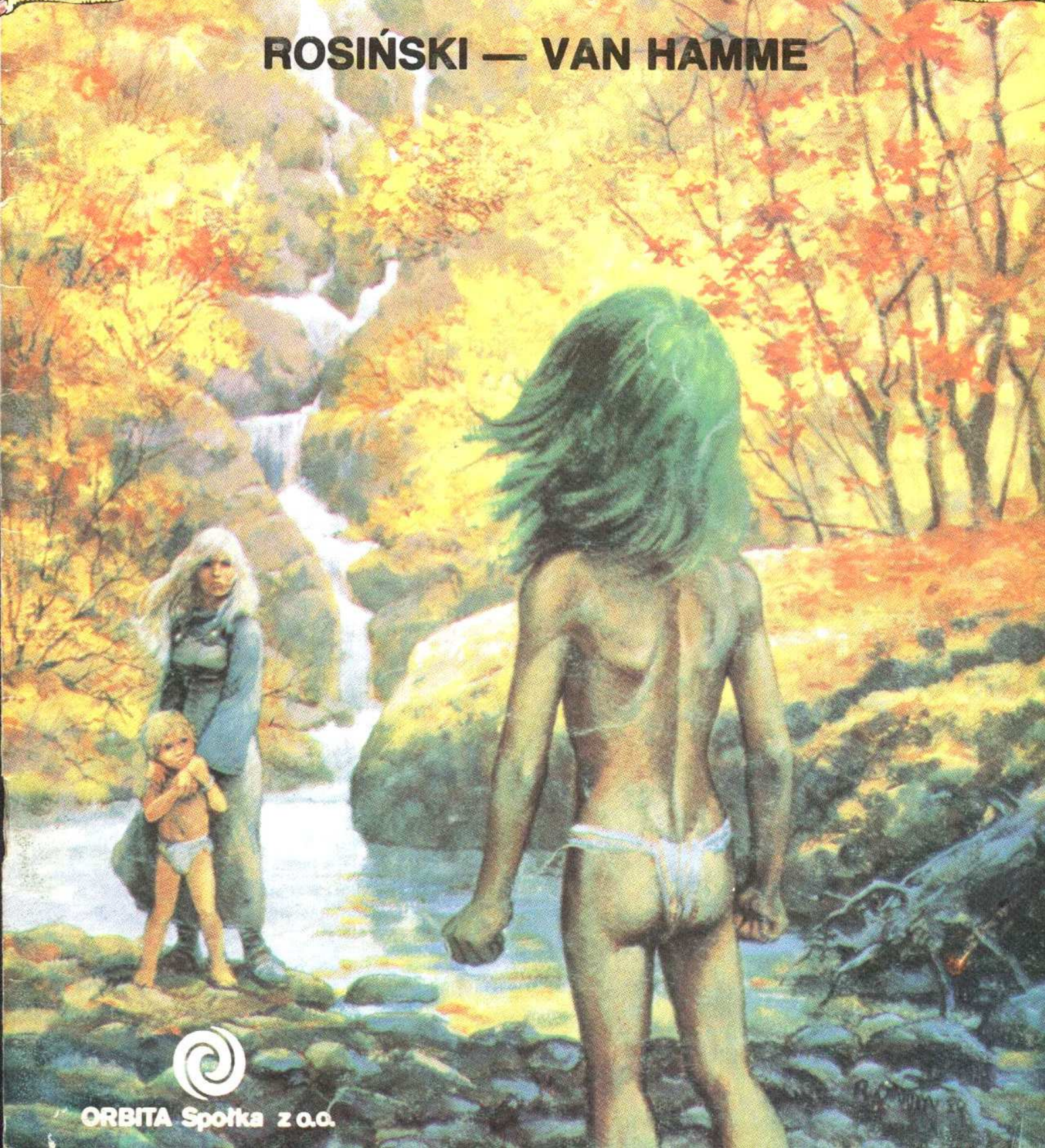




THORGAL

ALINOE

ROSÍŃSKI — VAN HAMME

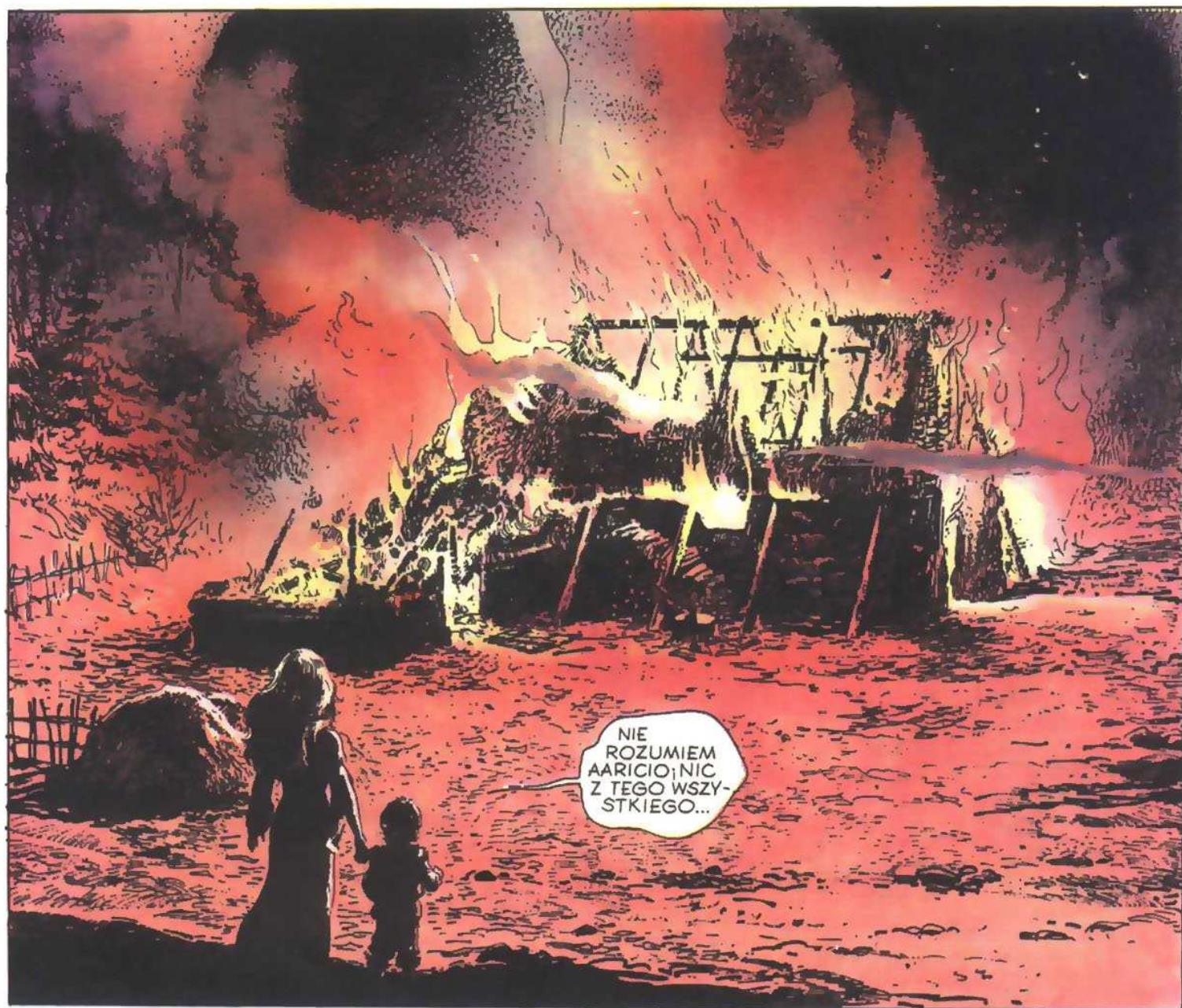


ORBITA Spółka z o.o.

THOR GAL

ALINOE

ROSIŃSKI — VAN HAMME



ORBITA Spółka z o.o.



JOLANIE!
CO OZNACZA-
JĄ TE
RYSUNKI?



NIE WIEM,
TAK MI COŚ
CHODZIŁO
PO GŁOWIE...

CZASAMI
CHODZA CI
PO GŁOWIE
DZIWNE RZECZY
MÓJ SYNU.





NIE LUBIE,
KIEDY
ODPŁYWASZ.

WIESZ PRZECIEŻ, ŻE
POTRZEBUJEMY MAKI
I CIEPŁYCH UBRANÍ.
WKRÓTCE ZACZNIE
SIĘ ZIMA.



NIE BĘDZIE MNIE TYLKO PRZEZ
DWA DNI. NAJWYŻEJ TRZY, JEŻELI NA-
POTKAM PRZECIWNÉ WIATRY.
PRZECIEŻ NIE PO RAZ PIERWSZY
PŁYNÉ NA
KONTYMENT.

ZADNÁ KOBIE-
TÁ NIE LUBI
ZOSTAWÁĆ
SAMÁ.



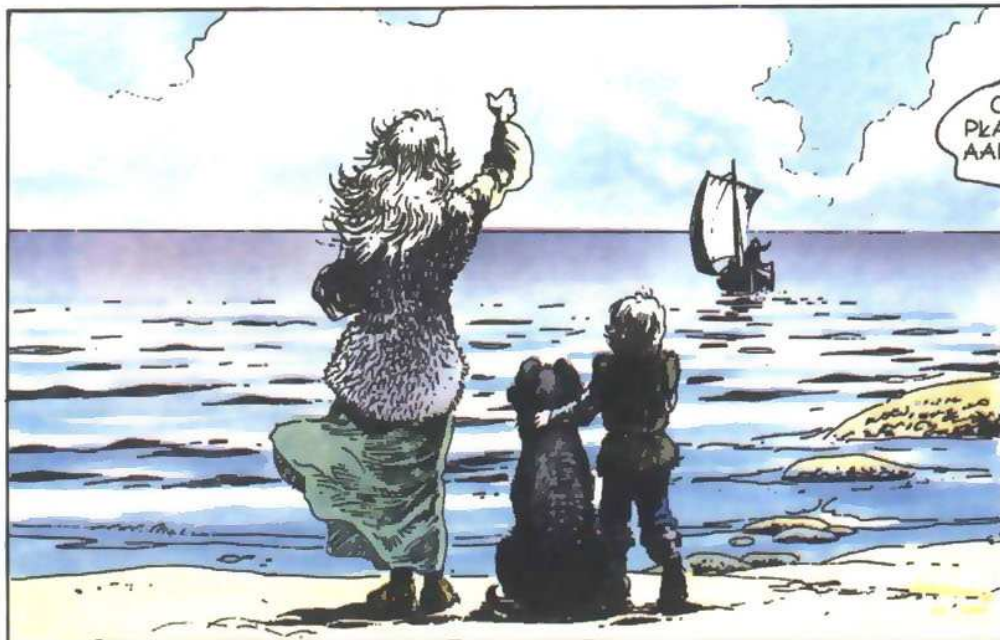
NIC CI NIE GROZI.
WYSPA JEST PUSTA.
NO I MASZ
JOLANÁ
DLA OCHRONY.



SŁYSZAKĘS, MAKY CZŁOWIEKU?
BĘDZIESZ OPIEKOWÁŁ SIĘ
MATKĄ PODCZAS MOJEJ
NIEOBECNOŚCI?

JASNE!

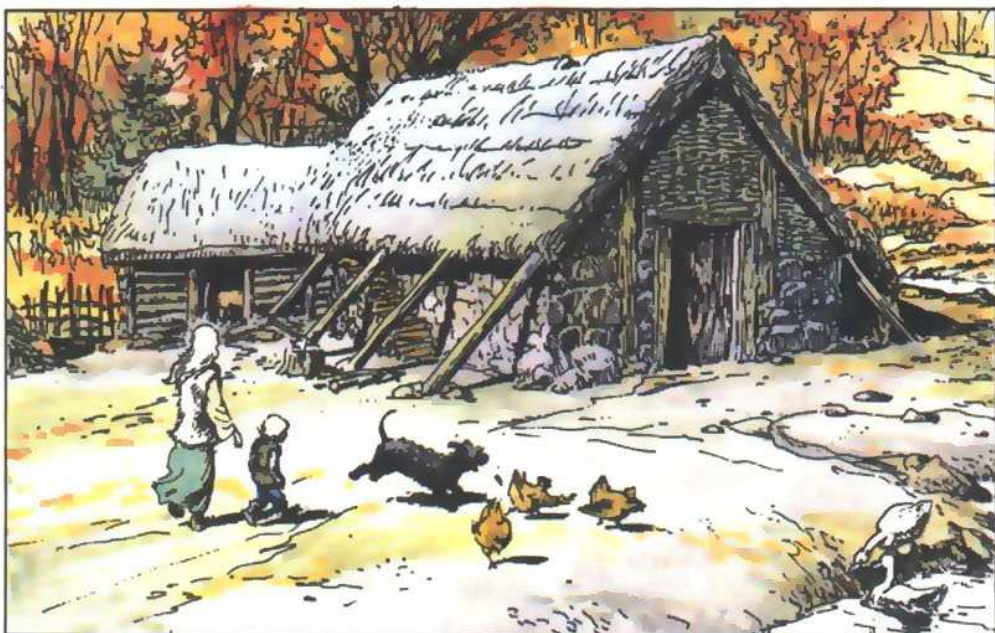




CZEMU
PŁACZESZ
AARICIO?



CHODŹ.
WRACAMY
DO DOMU.
ROBI SIĘ
CHŁODNO.



CZY TO PRAWDA
AARICIO, ŻE JE-
STES CÓRKĄ
KROLA?

TAK.
TO PRAWDA.

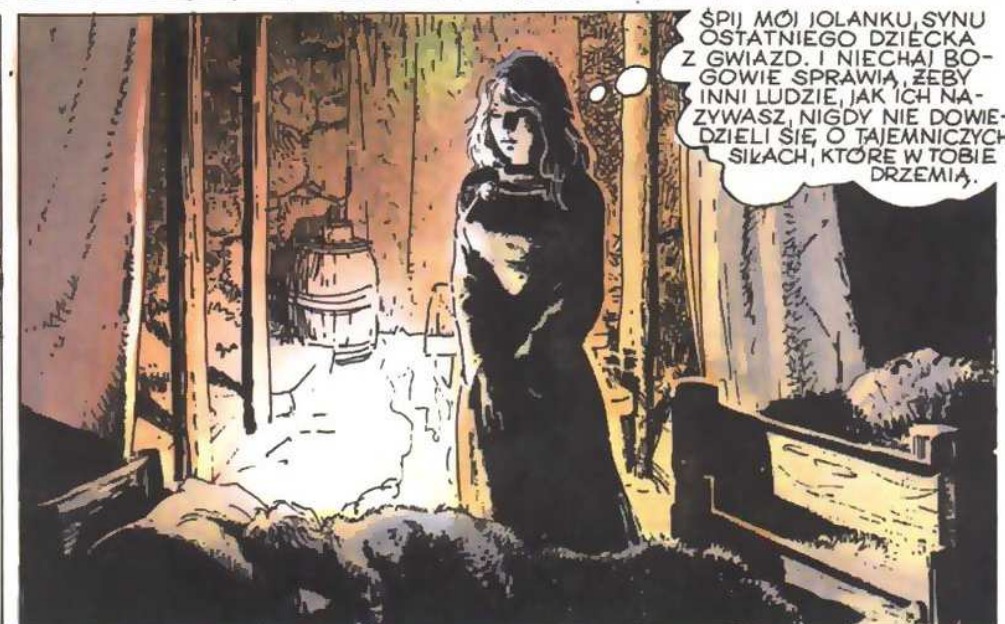


NÓ TO JES-
TES KSIĘŻNI-
CZKA?!

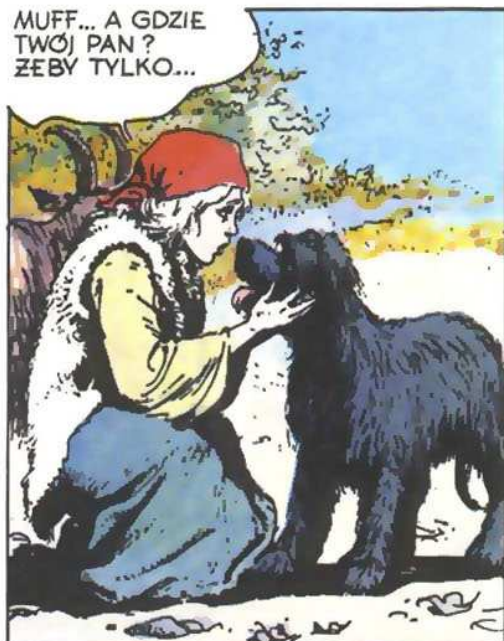
JESLI
TAK
WOLISZ...







MUFF... A GDZIE
TWÓJ PAN?
ŻEBY TYLKO...



JOLANIE!
JOLANIE!



!?!?



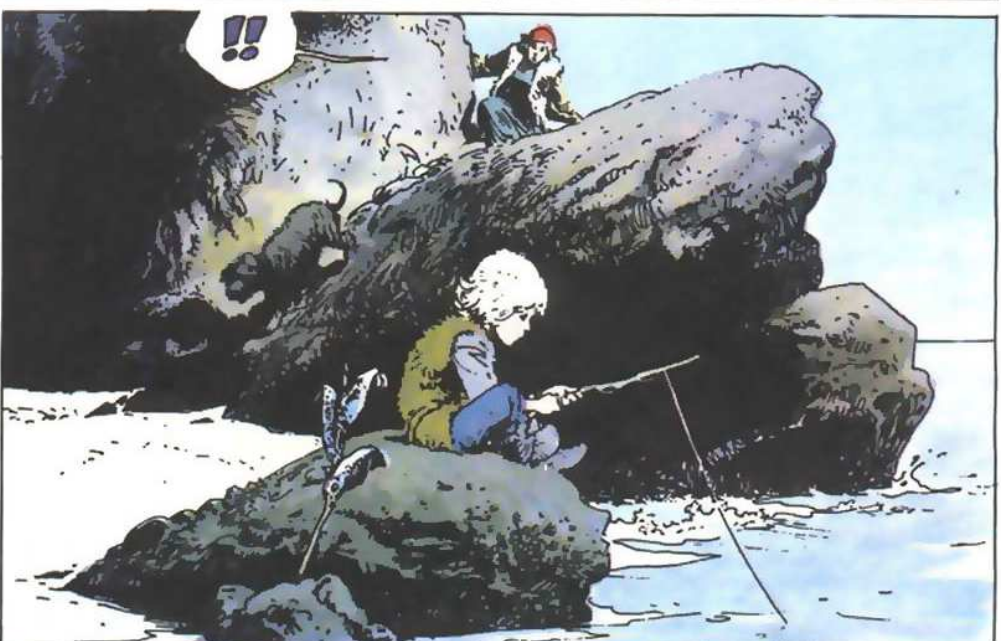
SZUKAJ JOLANA!
GDZIE ON POSZEDŁ
ŁOWIĆ TE RYBY?
SZUKAJ!



SZUKAJ,
MUFF!
SZUKAJ!



!!





JOLANIE, KOCHANY.
ALE MNIE
NASTRASZYŁEŚ!

DLACZEGO?

TU RYBY BIORĄ NAJLE-
PIEJ. SPÓJRZ ILE JUŻ
ZŁOWIŁEM.



TO PRZEZ
MUFFA,
KTÓRY...



GDZIE ZNALAZŁEŚ
TĘ BRANSO-
LETKĘ?

TO!?



TO... EUHH...
DAŁ MI
ALINOE.

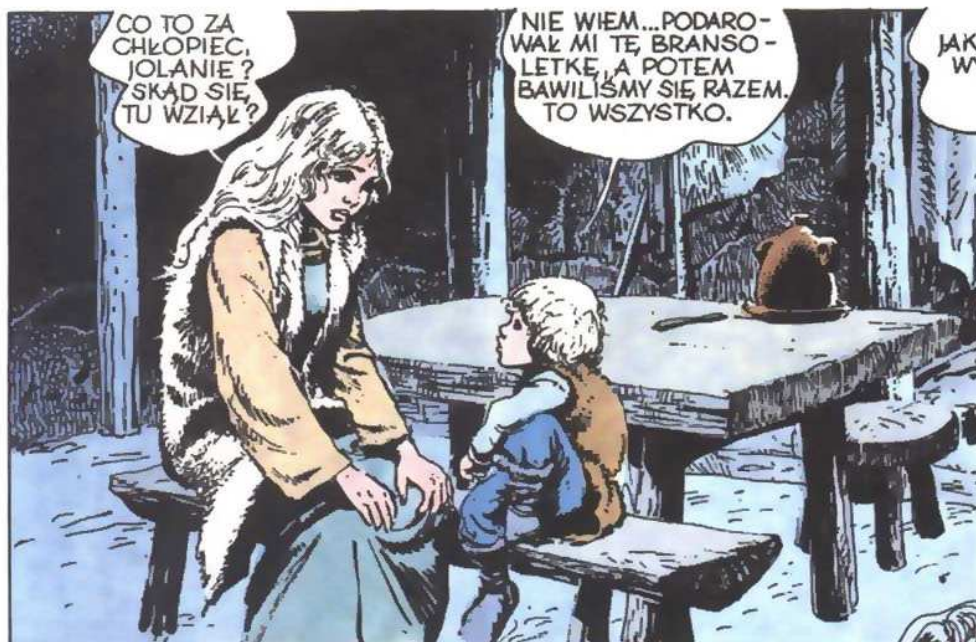
ALINOE!?
A KTÓŻ
TO JEST,
U LICHĄ?



TO... TAKI CHŁOPIEC, KTÓRE-
GO SPOTKAŁEM DZIŚ RANO.
WSPANIAŁE SIĘ, RAZEM BAWI-
LIŚMY.



SZYBKO!
WRACAJMY!



CO TO ZA
CHŁOPIEC,
JOLANIE?
SKĄD SIĘ
TU WZIAŁ?

NIE WIEM... PODARO-
WAŁ MI TE, BRANSO-
LETKE, A POTEM
BAWILIŚMY SIĘ RAZEM.
TO WSZYSTKO.

JAK ON
WYGLĄDAŁ?



NOOO... BYŁ STARSZY
ODE MNIE, MIAŁ BAR-
DZO BIAŁĄ SKÓRĘ,
CAŁKIEM CZARNE
OCZY I ZIELONE
WŁOSY...

ZIELONE!?



NIKT NIE MA
ZIELONYCH
WŁOSÓW!

NO...
JEGO BYŁY
ZIELONE...
I JUŻ.



BEZ WZGLĘDU NA KOLOR
JEGO WŁOSÓW, TEN CHŁO-
PAK NIE MÓGŁ TU SAM
PRZYPYKNĄĆ. POCZEKASZ
TU Z MUFFEM, DOPÓKI
NIE WRÓCĘ, DOPÓKI
ZROZUMIAKES?

A HA...



...EUH...
AARICIA...

TAK?



JA... ZBUJAŁEM
CIĘ... ZNAŁA-
M... ZŁĘM TE BRAN-
SOLETKE, NA
PLĄŻY, TEGO...
ALINOE
WYMYŚLIŁEM
SOBIE...



HA
HA
HA



CZYLI ISTNIEJE ON
TYLKO W TWOJEJ
GŁOWIE,
PRAWDA?

NOOO...
TAAK. WYMI-
ŚLIŁEM GO,
KIEDY ZNALA-
ZŁEM TE
BRANSOLET-
KE.



CHCIAŁEM, ŻEBY MI JĄ DAŁ
PRAWDZIWY PRZYJACIEL.
I ŻEBY BYŁ STARSZY ODE
MNIE I ŻEBY MIAŁ
ZIELONE WŁOSY...



... I ŻEBYM
MÓGŁ SIĘ
Z NIM BAWIĆ.

MÓJ BIEDAKU!
I POMYSLEĆ, ŻE
ZACZĘŁAM SIĘ
ZBROIĆ JAK
JAKAS
WALKIRIA.



POROZMAWIAM Z THORGAŁEM. MOŻE
UDA NAM SIĘ, ZNALEZĆ JAKĄS RODZINĘ,
Z DZIEĆMI, KTÓRA CHCIAŁABY ZAMIESZ-
KAĆ Z NAMI NA TEJ WYSPIE. ALE OBIĘCAJ
MI, ŻE NIGDY
JUŻ NIE BE-
DZIESZ WY-
MYŚLAŁ TA-
KICH HIS-
TORYJEK.

PRZYRZE-
KAM.



RYBY BYŁY
DOSKONAŁE.

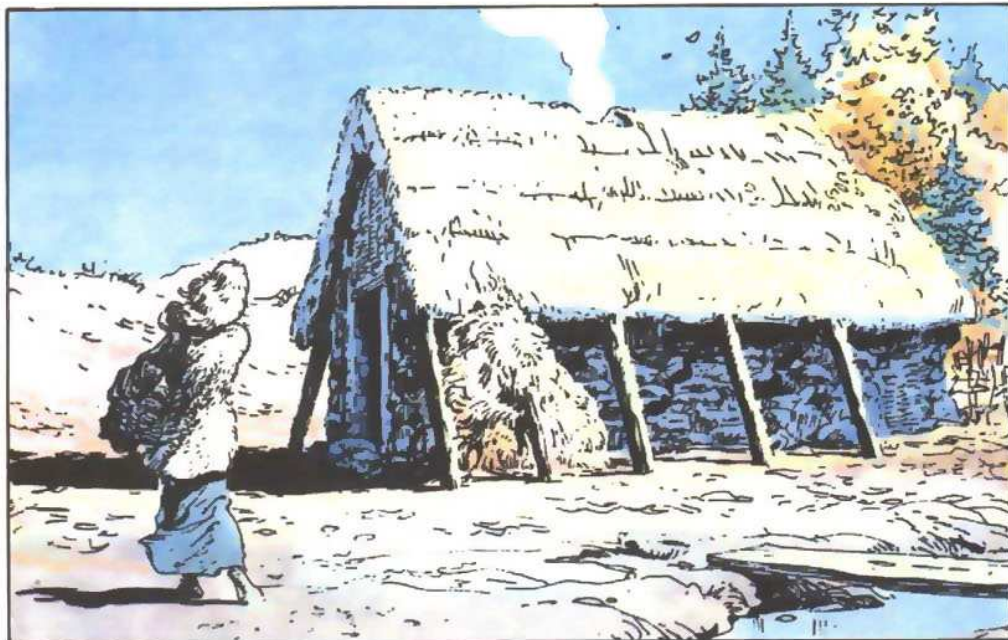
CZY MOGĘ IŚĆ
POPŁYWAĆ PRZY
WODOSPADZIE?

OCZY-
WISZCIE.

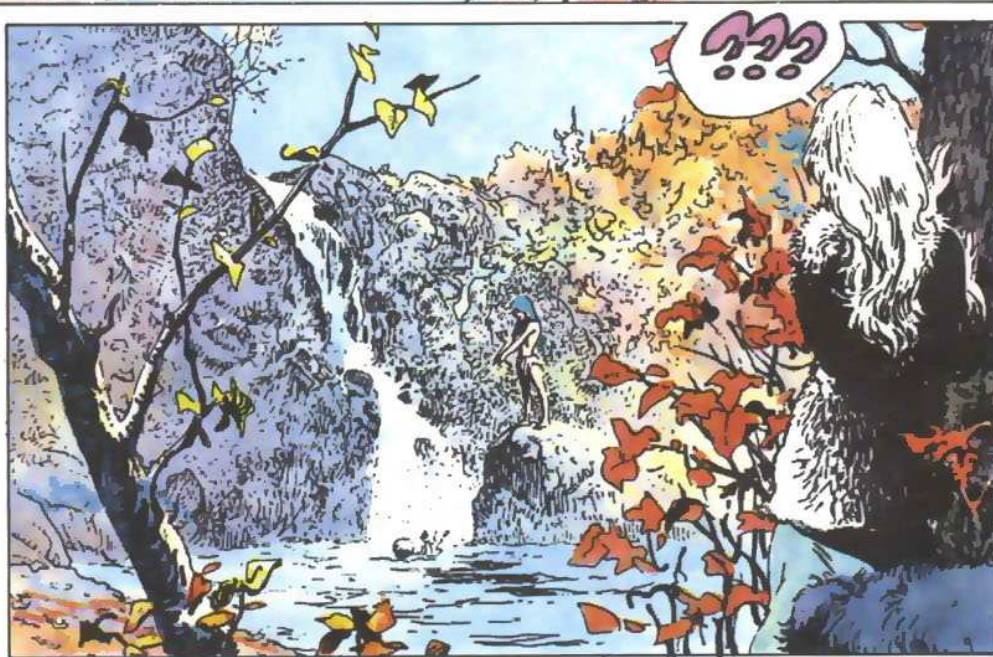


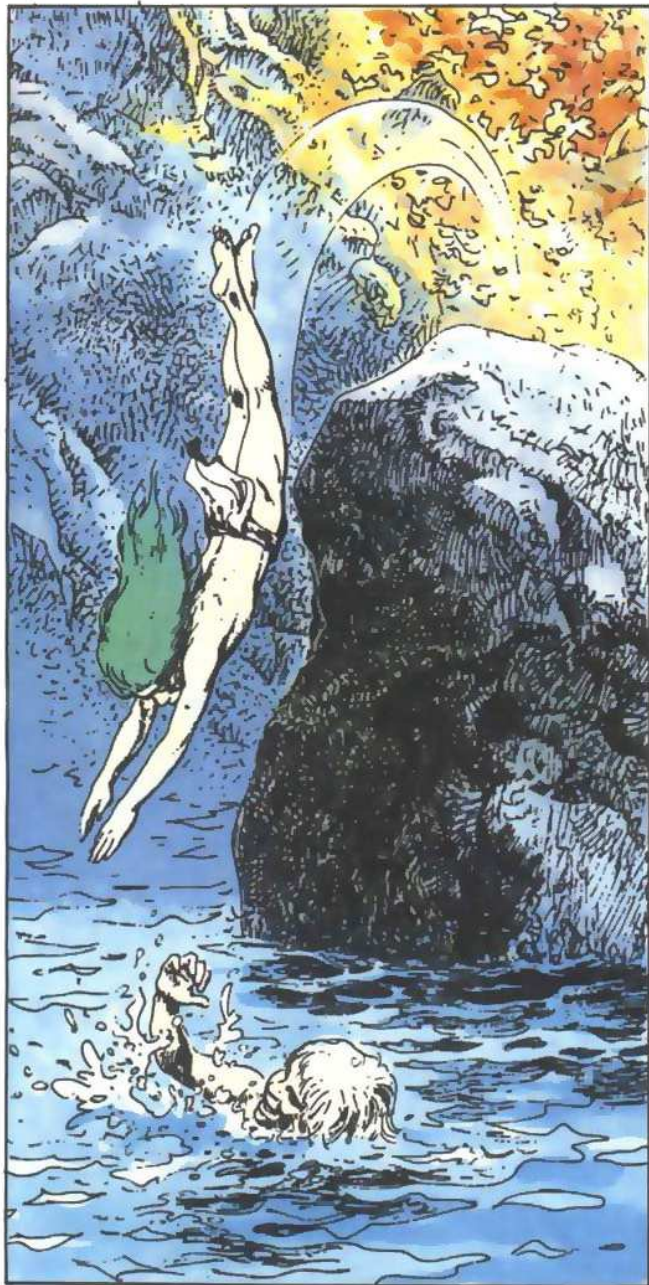
NIE, MUFF.
TY ZOSTANIESZ.
CHCĘ IŚĆ
POPŁYWAĆ
SAM.

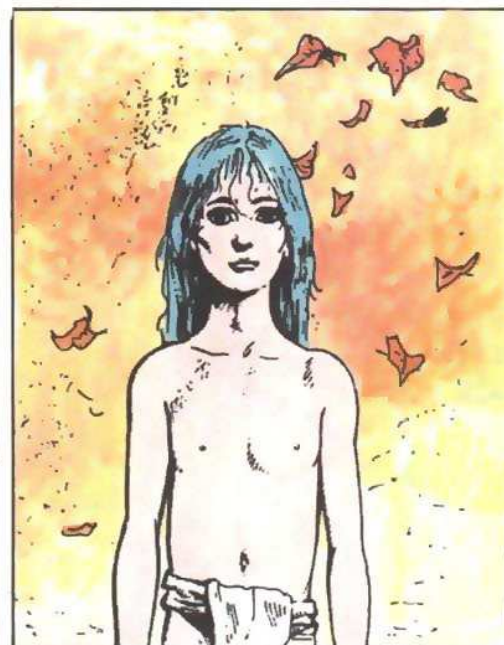
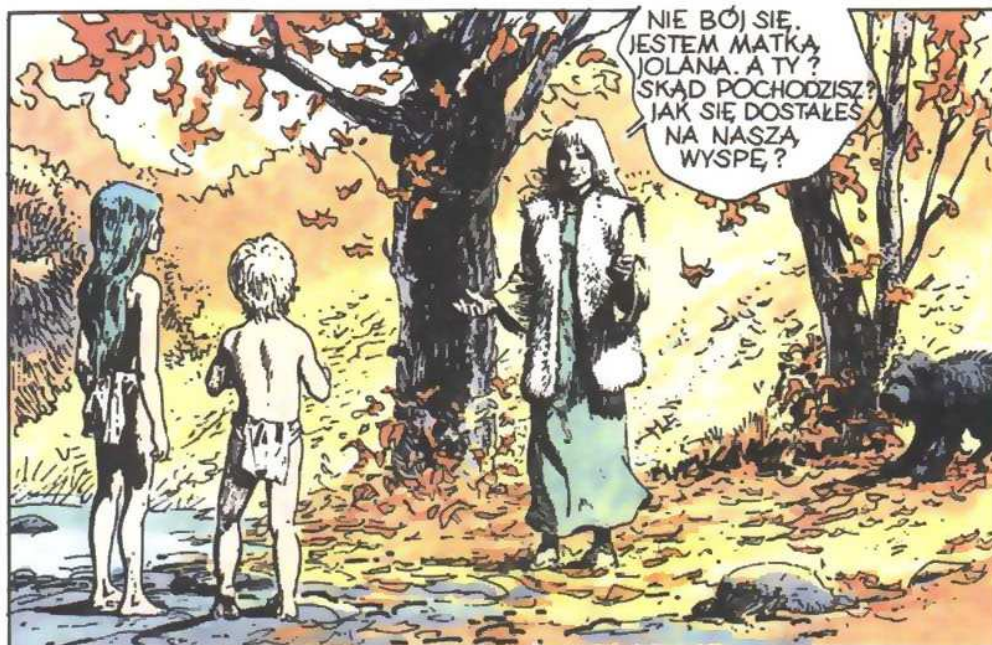




ZASTANAWIASZ SIĘ, CZEMU TWOJ PAN
CIĘ ZOSTAWIŁ? JA TAKŻE. CO BYŚ
POWIEDZIAŁ NA MAŁĄ PRZECHADZ
KĘ DO WODOSPADU?







DLACZEGO SKŁAMALES?
CZEMU MI MÓWIZES, ŻE
TEN ALINOE NIE ISTNIE-
JE, ŻE GO SOBIE SAM
WYMYSLILES?



JA...
NIE
KŁAMAKEM...

ZAWSZE CI MÓWIŁEM
PRAWDĘ. ZAWSZE.



NIE SĄDZIKAM,
ŻE JESTEŚ TAK
GŁUPI, ŻEBY
ZAPRZECZAĆ
FAKTOM.



ALEŻ
PRZYSIĘGAM...

WYSTARCZY. ZABRA-
NIAM CI WYCHODZIĆ
Z DOMU AŻ DO
MOJEGO POWROTU.
MAM NADZIEJĘ, ŻE
D NAMYSLISZ SIĘ
PRZESZ TEN
CZAS.



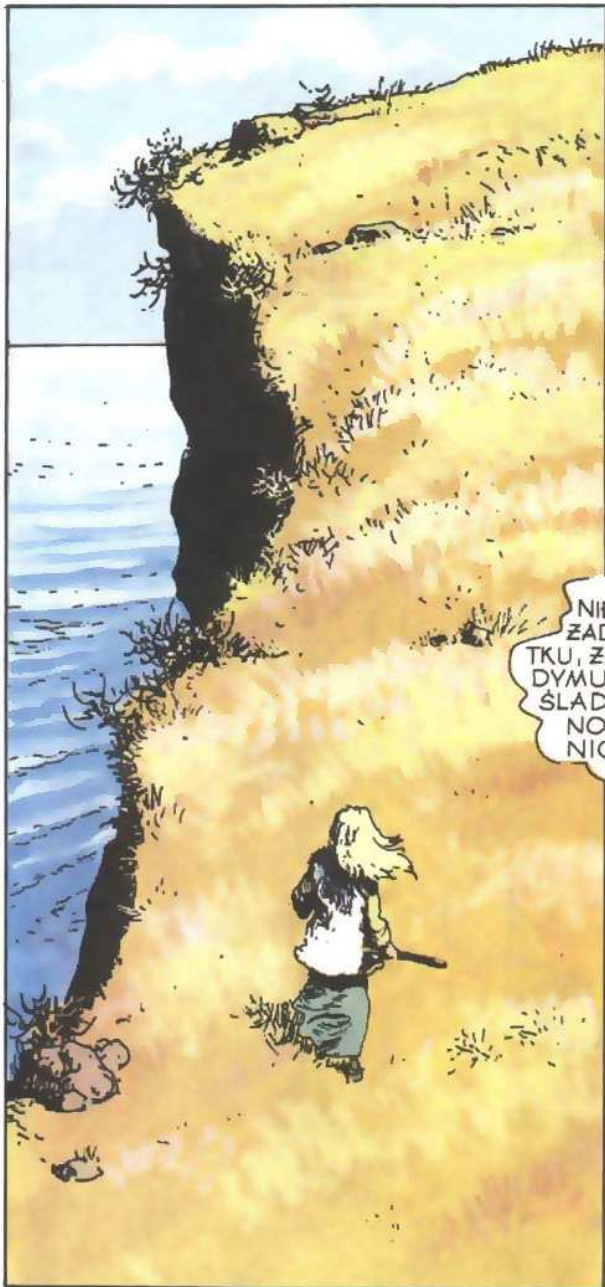
CO
CHCESZ
ZROBIĆ?

TO CO POWINNAM BY-
ŁA ZROBIĆ JUŻ RANO.
SPRAWDZIĆ, CZY CI
PRZYBYSZE SA
NIEBEZPIECZNI,
CZY NIE.

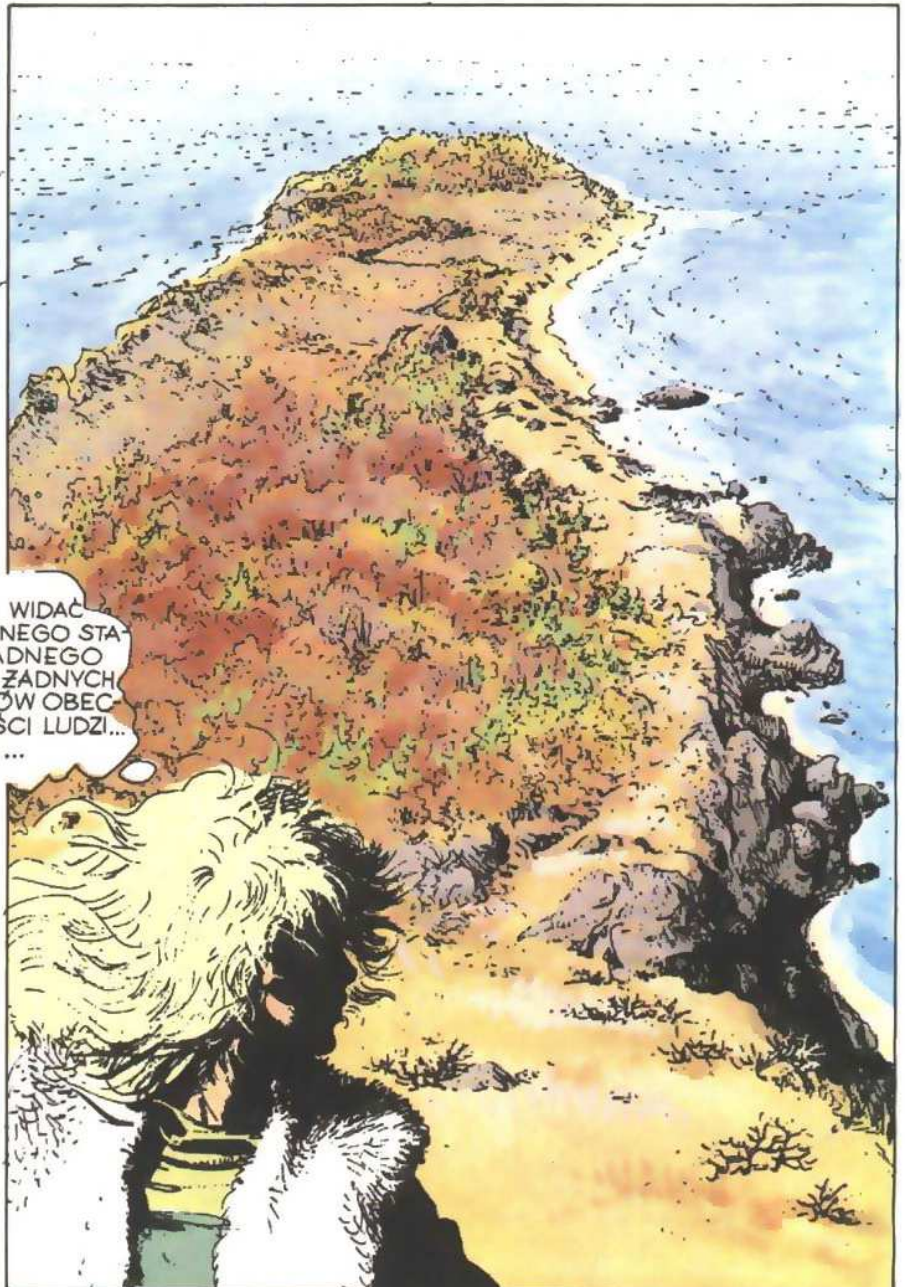


THORGALU! MÓJ KO-
CHANY. TAK SIĘ BOJE,
A NIE MOGĘ TEGO
OKAZAĆ PO SOBIE.
CZEMU NIE JESTEŚ
ZE MNĄ?





NIE WIDĄC
ŻADNEGO STA-
TKU, ŻADNEGO
DYMU, ŻADNYCH
ŚLADÓW OBEC-
NOŚCI LUDZI...
NIC ...



W JAKI SPOSÓB
TEN DZIECIAK SIĘ
TU DOSTAŁ?



???













CO
POWIEDZIA-
ŁEŚ ?!

POWIEDZIA-
ŁEM, ŻE ON
DOBRZE
ZROBIŁ...
BO BYŁAŚ
ZŁA.



WYBACZ MI
AARICIO...
JUŻ NIGDY
TEGO NIE
ZROBIĘ...



KOCHANIE ODPO-
WIEDZ MI TERAZ...
TO BARDZO WAŻNE...
NIE SKŁAMAJES MI
OPOWIADAJĄC ŻE
ZNAŁAZŁEŚ TĘ
BRANSOLETKĘ,
PRAWDA?

NIE.
PRZYSIĘGAM...
TO BYŁO TAK
JAK
MÓWIŁEM.

TEGO SIĘ, OBAWIAŁAM, ALINOE
NIE ISTNIEJE NAPRAWDĘ...
**TO TY GO
WYMYŚLIŁEŚ!**



RODMAN & VAN HANNE



TAK BARDZO CHCIAŁEŚ MIEĆ PRZYJACIELA, KTÓRY BY SIĘ Z TOBĄ BAWIŁ... I KIEDY ZNALAZŁEŚ TE BRANSOLETKI, TO WYMYŚLIŁEŚ SOBIE, ŻE PODAROWAŁ CI JĄ CHŁOPIEC O ZIELONYCH WŁOSACH I TEN CHŁOPIEC STAŁ SIĘ NAPRAWDĘ. NIE MOGĘ W TO UWIERZYĆ. POTRAFISZ ZAMENIAĆ MARZENIA W RZECZYWISTOŚĆ !!



I NIE TYLKO POTRAFISZ ICH STWARZAĆ, ALE JESZCZE ROZKAZYWAĆ, ŻEBY ROBILI CO CHCESZ. BO PRZECIEŻ TO TY KAZAŁEŚ ALINOE UDERZYĆ MNIE, PRAWDA?



CHCIAŁEŚ MNIE UKARAĆ ZA TO, ŻE BYŁAM WOBEC CIEBIE NIE-SPRAWIEDLIWA.

JA... TAK NAPRAWDĘ, TO NIE CHCIAŁEM... NIE WIEDZIAŁEM...



ALE ON JUŻ TU NIE WRÓCI AARICIO. PRZYZRĘKAM CI.



CHYBA WSZYSTKIE DZIECI MAJĄ CZASEM OCHOTĘ, DOKUCZYĆ RODZICOM, MÓJ DROGI. ALE SIŁY, KTÓRE TY POSIADASZ CZYNIĄ CIĘ BARDZO GROŹNYM.

JAKIE SIŁY?



CHYBA NADSZEDŁ JUŻ CZAS, ŻEBY OPowiedzieć CI TO, CO MI POWIEDZIAŁ THORGAL O LU-DZIACH Z GWIAZD.

PEWNEGO DNIA, PRZYBYLI NA NASZĄ ZIEMIĘ MIESZKAŃCY ODLEGŁEJ GWIAZDY. PRZYBYLI TU NA POKŁADZIE PODNIEBNEGO DRAKKARU, KTÓRY ROZBIŁ SIĘ NA BEZLUDNEJ WYSPIE NA PÓŁNOCY.



CZŁONKOWIE ZAŁOGI, UNIERUCHOMIENI, BEZ ŻYWNOCISCI, UMIERALI JEDEN PO DRUGIM. OCALAŁ TYLKO NOWORODEK, KTÓREGO MATKA UMIEŚCIŁA NA DZIWNEJ TRATWIE. ODNALEŻLI JĄ PRZYPADKIEM WIKINGOWIE. TYM NOWORODKIEM BYŁ TWOJ OJCIEC, JOLANIE.



NIGDY SIĘ NIE DOWIEMY CZY TE ISTOTY, PRZYBYŁE Z GWIAZD, BYŁY LUDZMI CZY BOGAMI. ALE WIEM, ŻE POSIADALI ZDOLNOŚCI NIEZNANE ZWYKŁYM ŚMIERTELNIKOM.



THORGAL ODZIEDZICZYŁ PO NICH TYLKO SIŁĘ I SZCZODROŚĆ, JEŚLI NIE LICZYĆ FAKTU, ŻE JEGO PRZEZNACZENIEM JEST ŻYĆ INACZEJ NIŻ ZWYKLI LUDZIE.

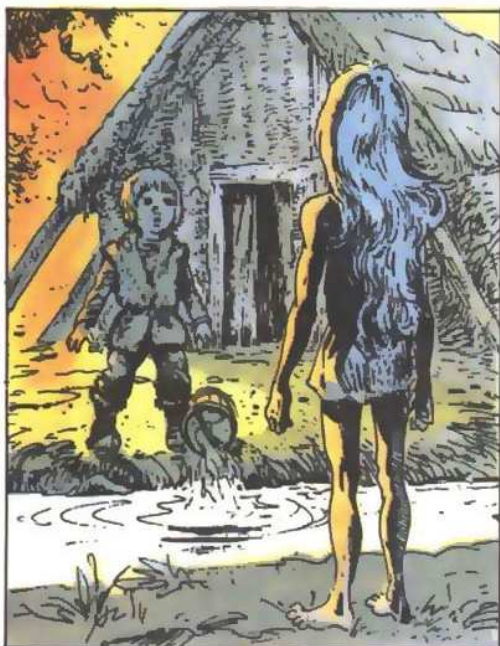
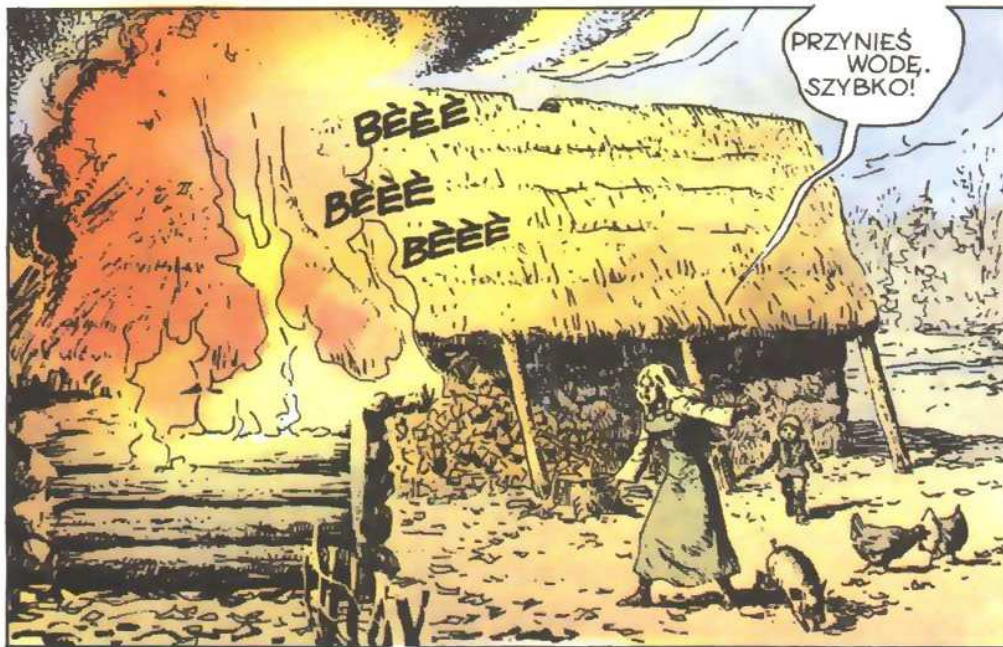


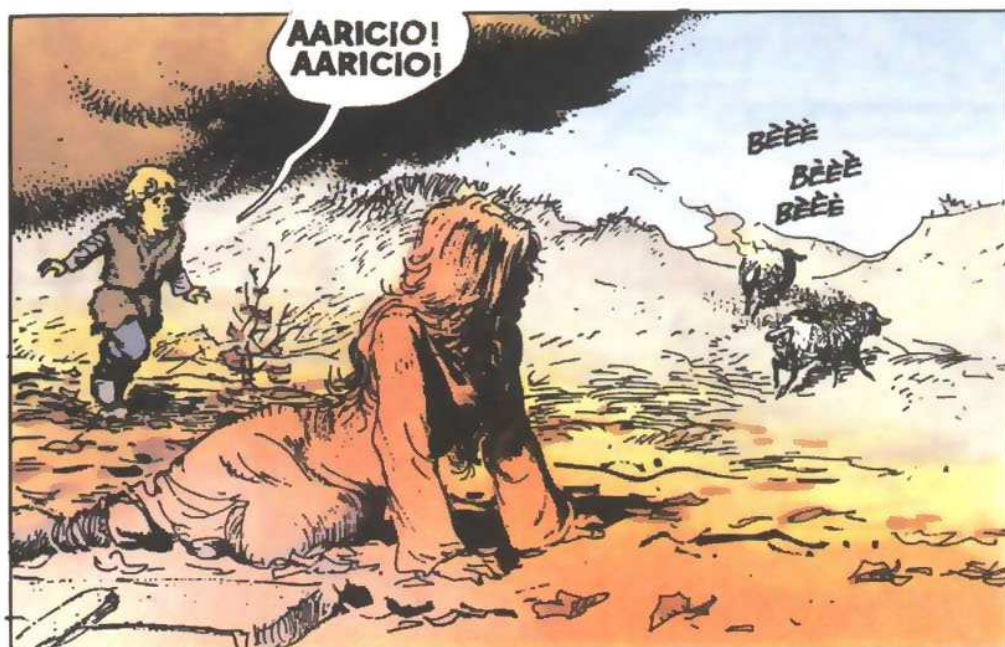
ALE MUSIAŁ TOBIE PRZEKAZAĆ CZĘŚĆ MOCY OWYCH LUDZI Z GWIAZD. JAKICH? NIE WIEM. ALE BARDZO SIĘ BOJĘ JOLANIE. BOJĘ SIĘ CIEBIE. TAK BYM CHCIAŁA, ŻEBYS BYŁ ZWYKŁYM CHŁOPCEM, JAK TYLU INNYCH.



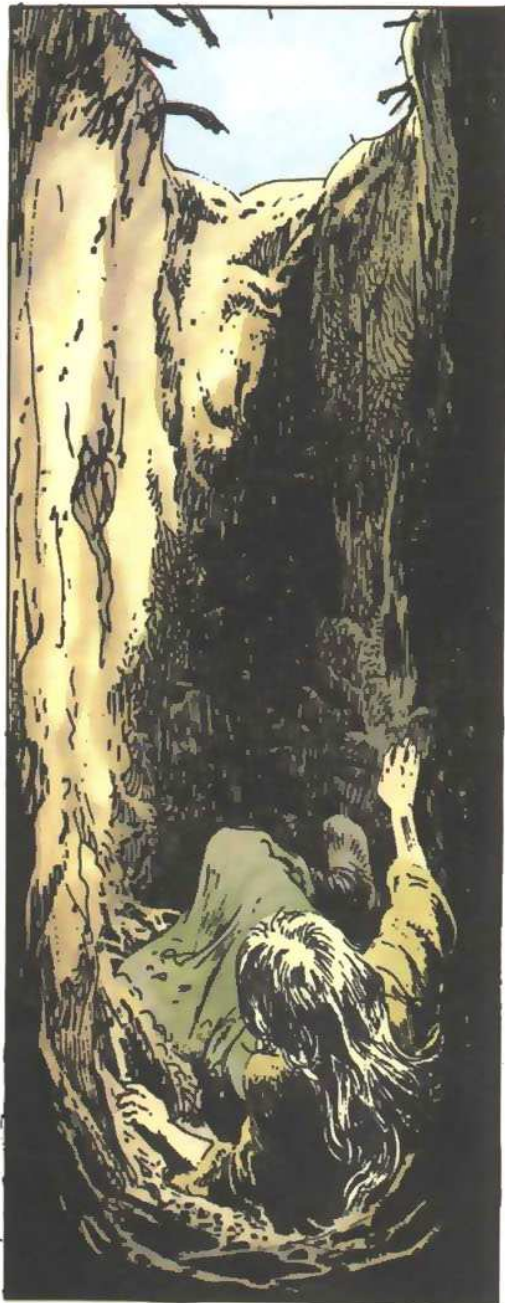
NIESTETY! JESTEŚ...?!











JOLANIE!
MUFF!



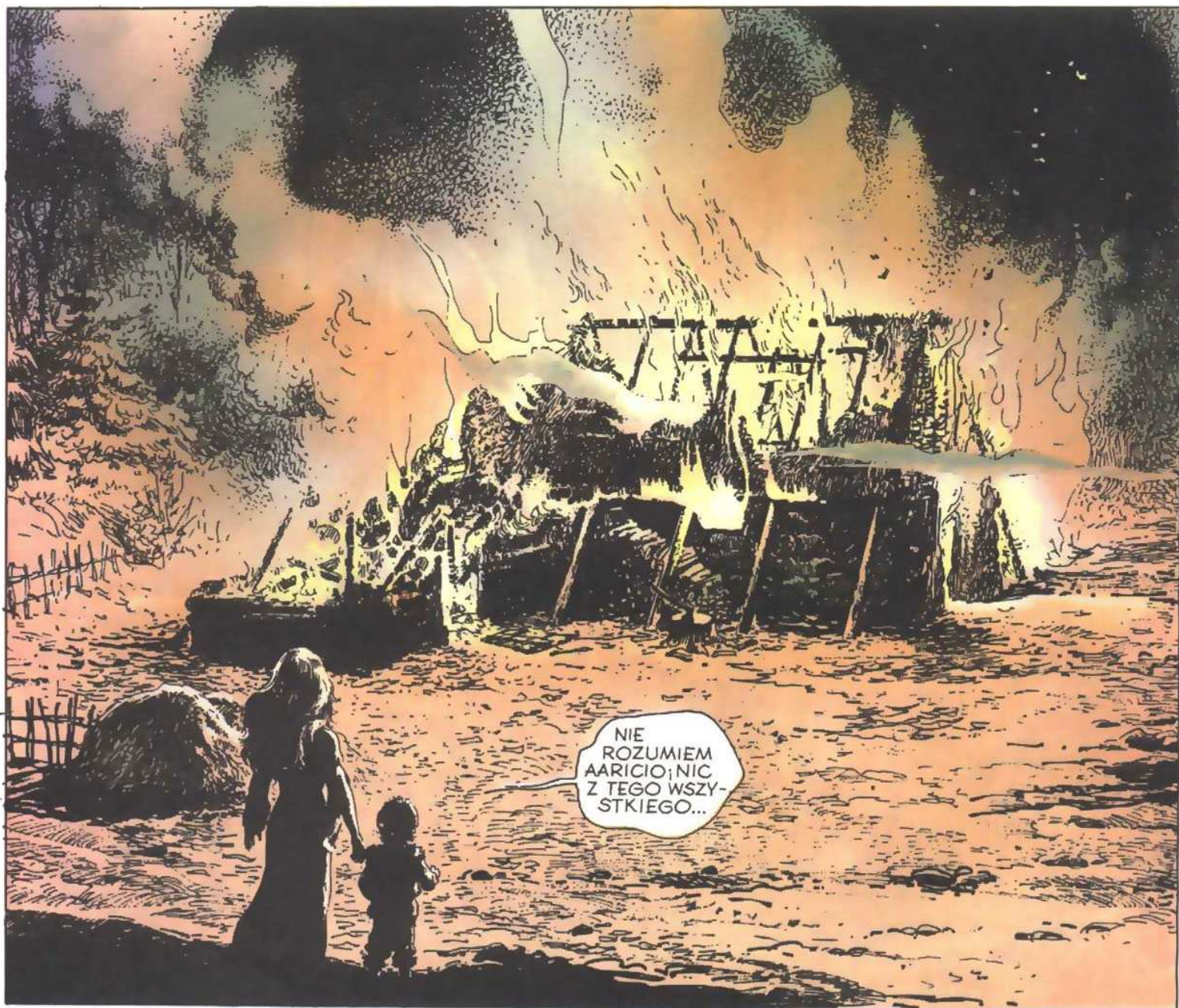
JOLAN!

TO SZNUR, NA
KTÓRYM UWIAZANA
BYŁA KOZICA. PRZY-
WIAŻĄŁEM GO DO
PALIKA.



SZYBKO
AARICIO!
DOM!..





NIE
ROZUMIEM
AARICIO; NIC
Z TEGO WSZY-
STKIEGO...

TO NIE JA.
ALINOE MA
TERAZ
ZUPEŁNIE
BIAŁE OCZY
I ON...



WIEM
JOLANIE.
ALINOE JUŻ
SIĘ CIEBIE
NIE
SŁUCHA.

NAJPIERW STWORZYŁEŚ GO W SWO-
JEJ WYOBRAŹNI. POTEM NAUCZYŁEŚ
GO BAWIĆ SIĘ... POTEM
JAK BYĆ ZŁYM. A TE-
RAZ JUŻ GO NIE
KONTROLUJESZ. BO
MIMO TWOJEJ DZI-
WNEJ MOCY, WCIAŻ
JESTEŚ PRZECIEŻ
TYLKO MAŁYM
CHŁOPCEM.



NIE WIEM Z JAKIEGO POWODU, ALE TEN
POCZĘTY Z NICOSCI STWÓR STĄŁ SIĘ
NASZYM **WROGIEM**! I TO TAKIM, KTÓREGO
NIE MOŻEMY ANI ZŁAPAĆ ANI ZABIĆ,
A KTÓREGO JEDYNYM SENSEM
ISTNIENIA JEST NAS **ZNISZCZYĆ**!





JAKĄŻ BYŁAM NAIWNA, SA-
DZĄC, ŻE ŻYJĄC NA ODLUDNEJ
WYSPIE UCIEKNIEMY OD KLĄT-
WY, KTÓRĄ NAŁOŻYLI NA
NAS BOGOWIE.
TYLE TRUDU...
TYLE MIESIĘCY PRACY...
ZNISZCZONE...

POWIEDZ...
THORGAL
WRÓCI
DZISIAJ,
PRAWDA?



DZIŚ LUB JUTRO. OBAJ JESTEŚCIE
ULEPIENI Z TEJ SAMEJ GLINY. MAM
NADZIEJĘ, ŻE ZNAJDZIE SPOŚÓB NA
WYPŁATANIE NAS Z TEJ MATNI... JEŻELI
JESZCZE BĘDZIEMY ŻYLI...

CHYBA, ŻE...
BRANSOLETKA,
KTÓRĄ ZNALA-
ZŁEŚ...
SAM WYRY-
ŁEŚ NA NIEJ
TE
ZNAKI?

NIE.
JUŻ BYŁY
NA NIEJ.



A WIĘC PYTAM CIĘ,
JESZCZE RAZ. SKĄD
WIEDZIAŁEŚ, ŻE ON SIĘ
NAZYWA
ALINOE?

NIE WIEM
SKĄD.
PO PROSTU
WIEDZIAŁEM
I JUŻ.



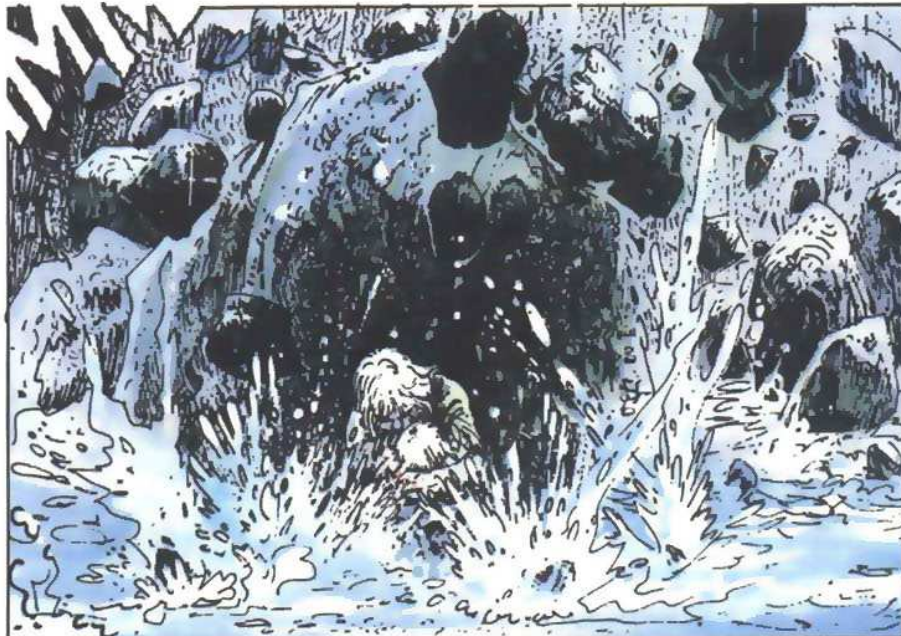
MOŻE TA BRANSO-
LETKA JEST PRZYZY-
NĄ WSZYSTKIEGO?
ZDEJMIJ JĄ ZARAZ
I WRZUC
DO MORZA.
SZYBKO!



NIE...
NIE MOGĘ...

POCZEKAJ.
SAMA SPRÓBUJE.





AARICIA!...
CO SIĘ
STAŁO?...



CHODŹMY
SZYBKO DO TE-
GO, CO ZOSTAŁO
Z NASZEGO DO-
MU. POWINNIŚMY
ZNALEŻĆ W ZGLI-
SZCZACH COŚ,
CO POMOŻE
NAM ZDJAĆ
BRANSOLETKĘ





MUFF!



MUFF! ZWARIOWAŁEŚ?
TO AARICIA!



MUFF...



TE SAME OCZY
CO U ALINOE...

MUFF
JEST JUŻ
W JEGO
MOCY...



JAK WSZYSTKO CZEGO
ON DOTKNIĘ. WKRÓTCE
CAŁA WYSPA BĘDZIE
Z NIM SPRZYMIERZONA...

GDZIE SIĘ,
SCHOWAMY?



NIE MAMY
WIELKIEGO
WYBORU.
TAM!





NIC SIĘ
NIE
STAŁO?

MOŻE ALINOE
CHCIAŁ NAS
TYLKO
WYGONIC
Z WYSPY...



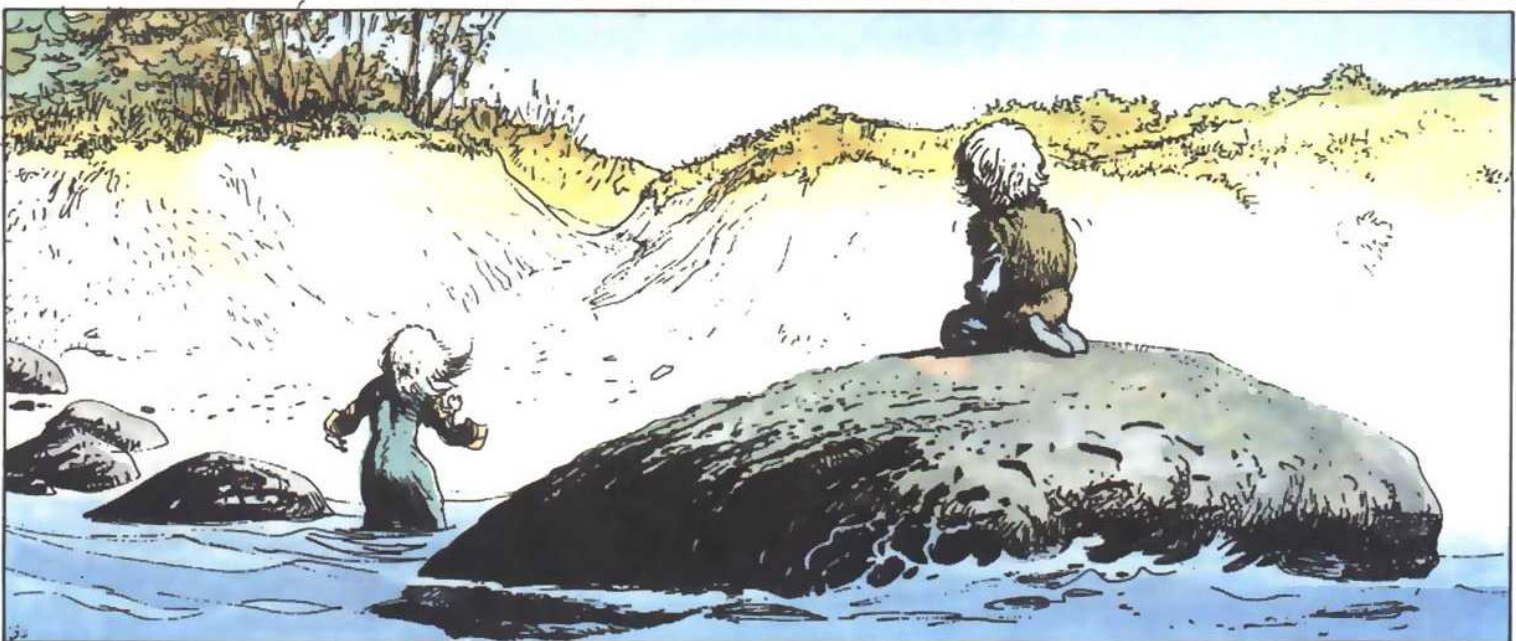
A MOŻE
JUŻ ZNIKNAŁ.
JAK SIĘ
CZUJESZ, MÓJ
DROGI?

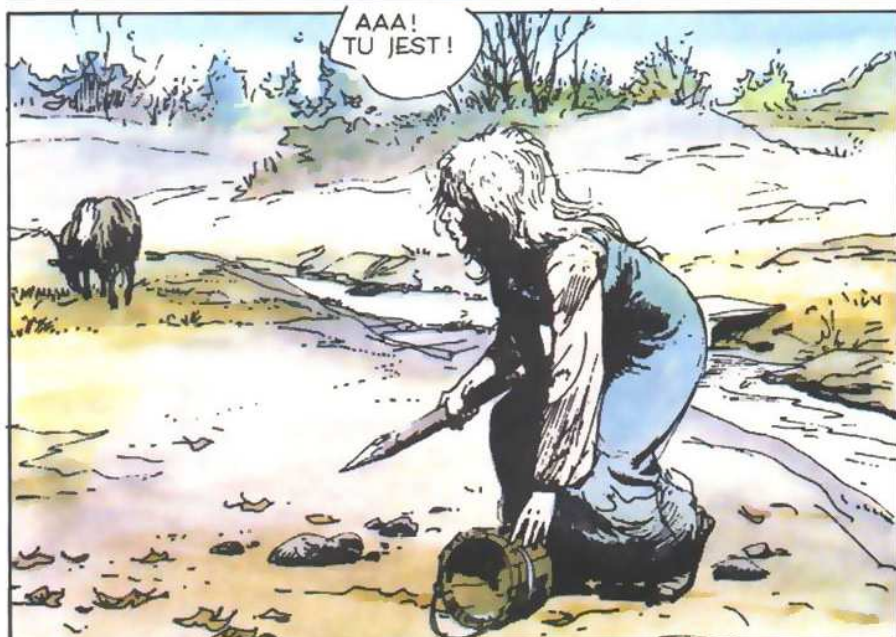
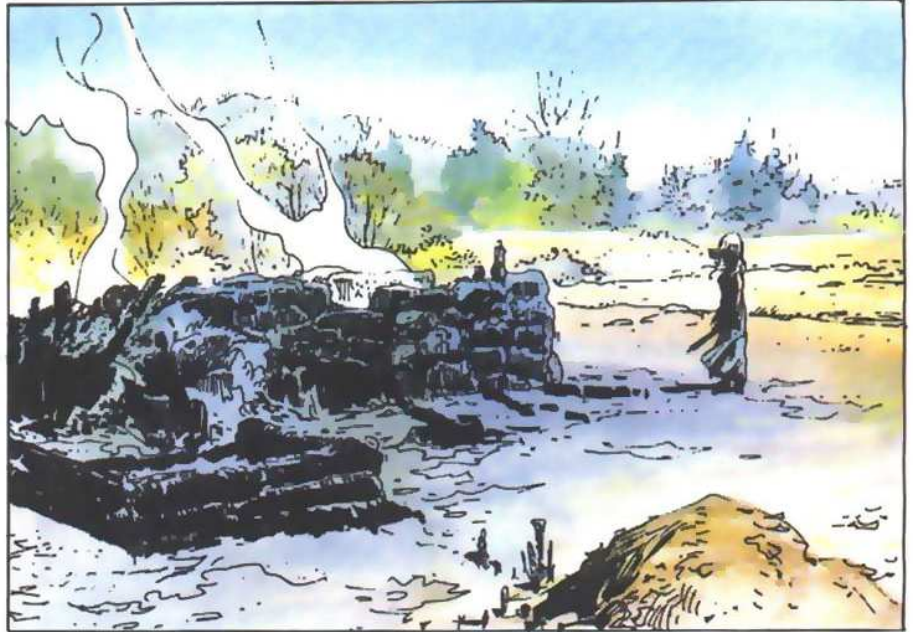
ZIMNO MI.
I UMIERAM
Z GŁODU.

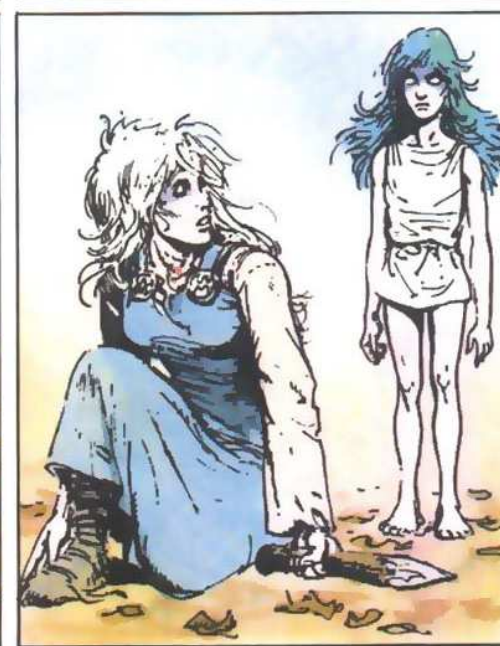


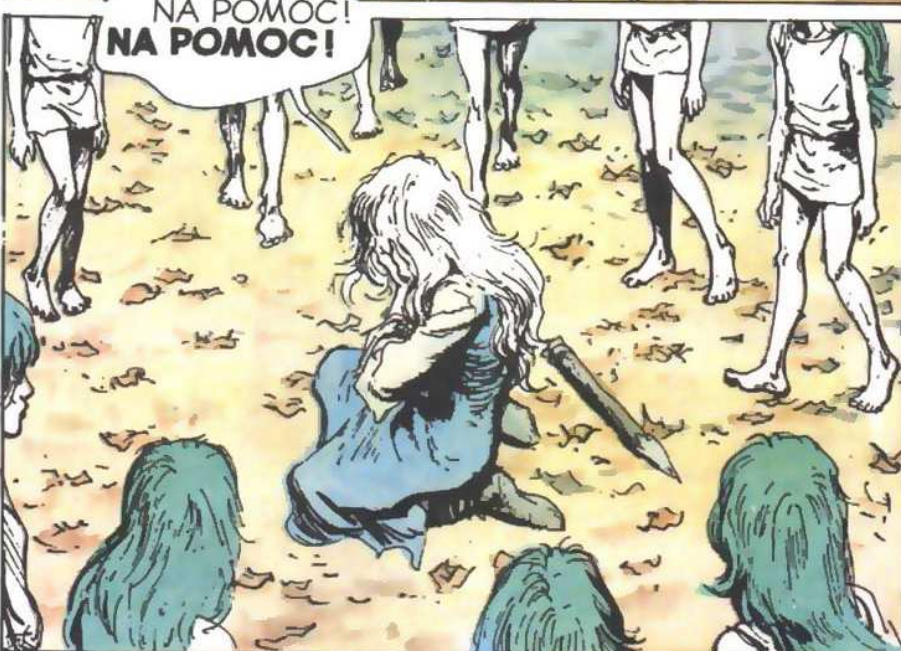
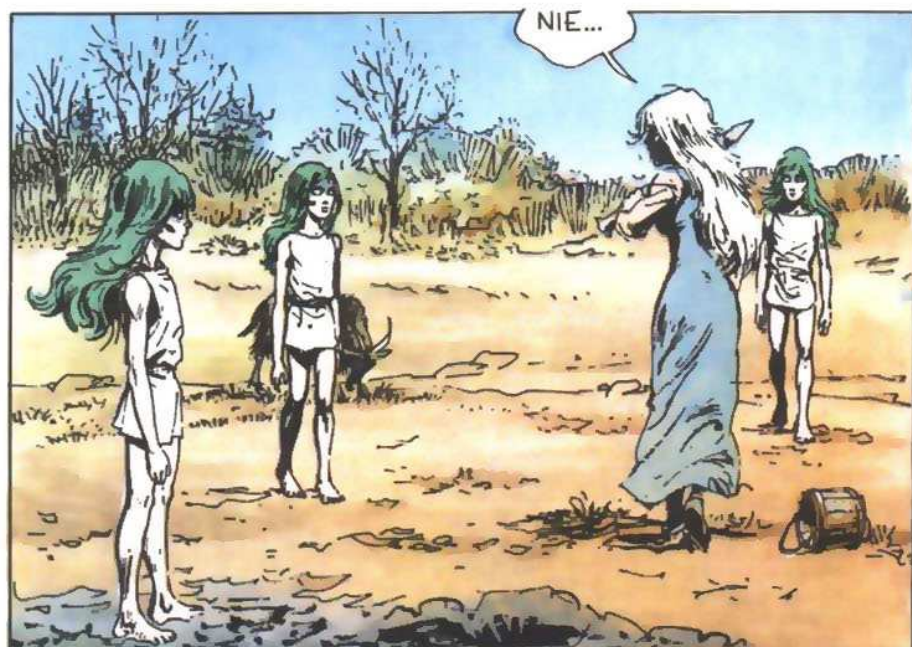
JA TAKŻE. NIE
RUSZAJ SIĘ, Z TEJ
SKAŁY JOLANIE.
SPRÓBUJĘ ODNA-
LEŹĆ KOZICĘ,
I PRZYNIOSE
NAM TROCHE
MLEKA.

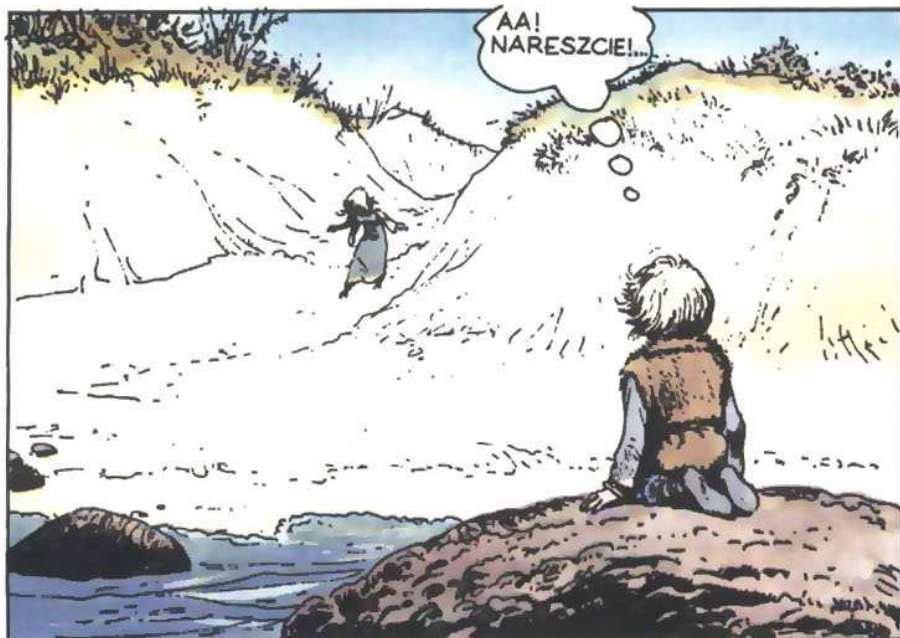
NIE.
TO ZBYT NIE-
BEZPIECZNE.



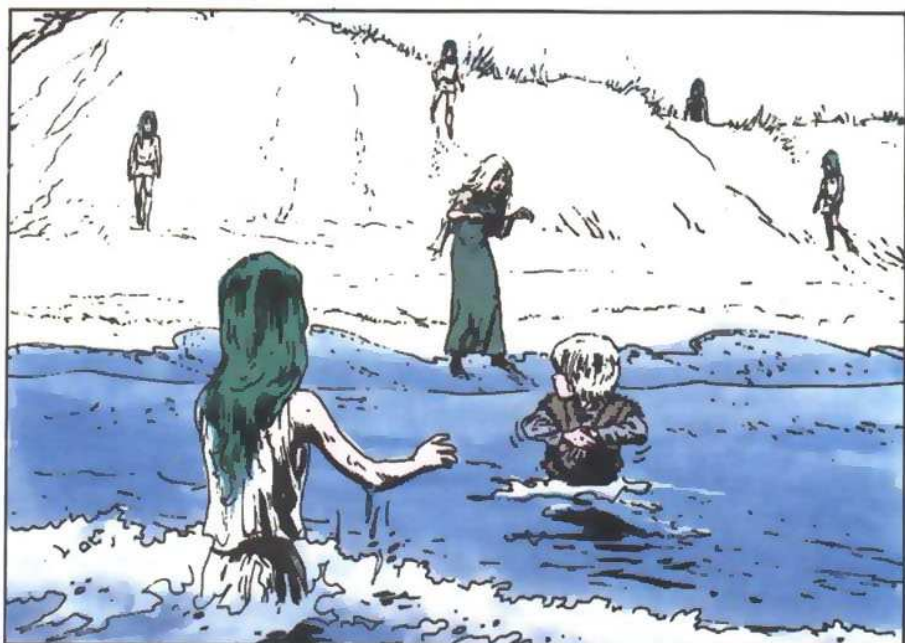


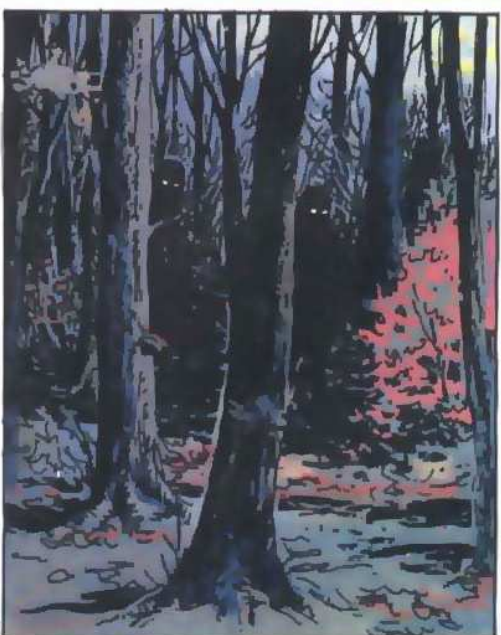


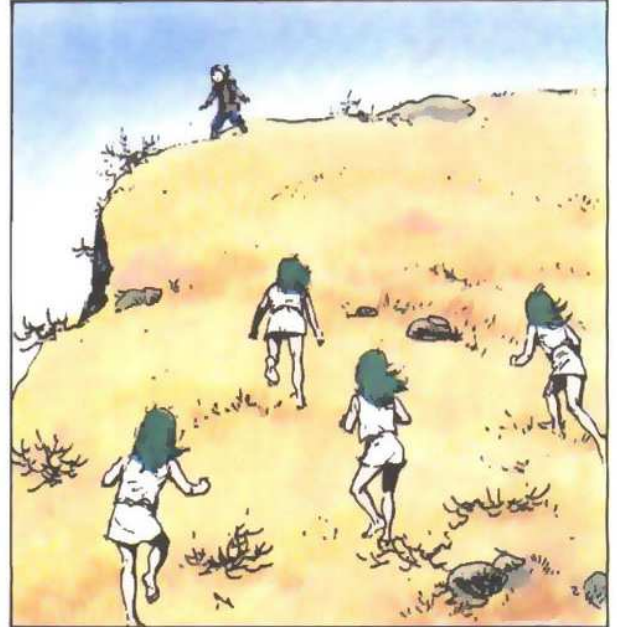
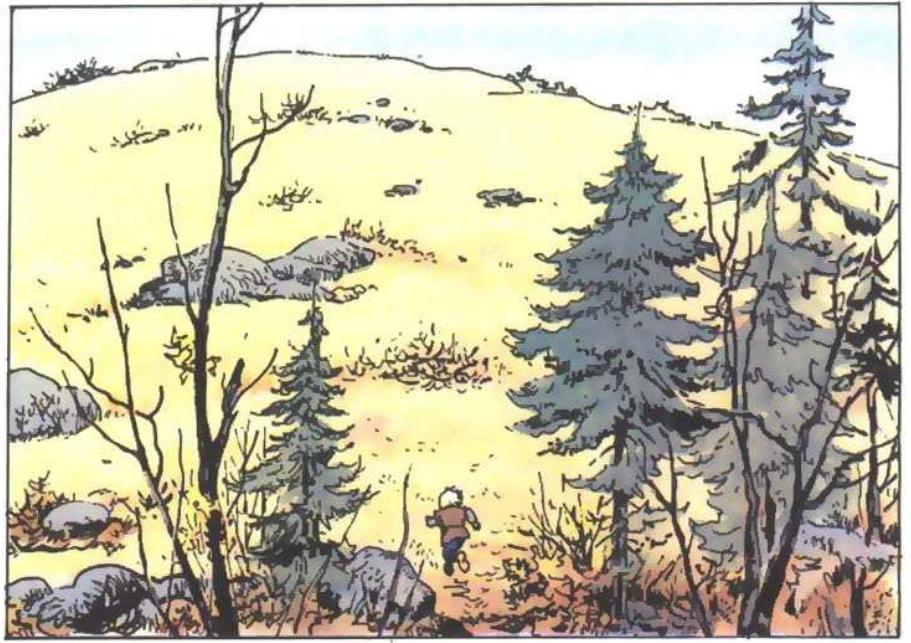




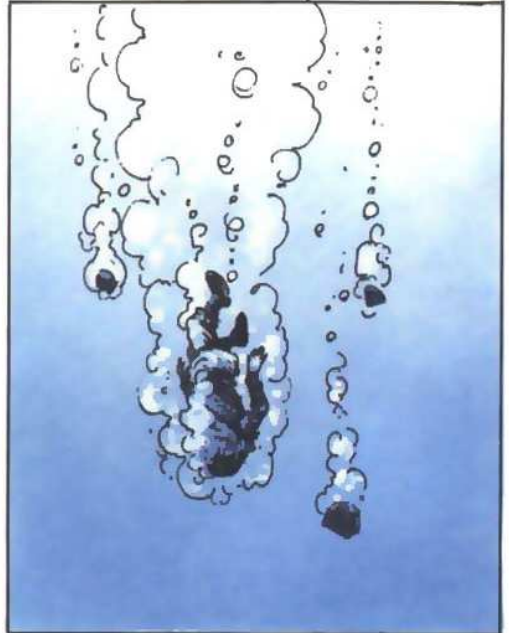
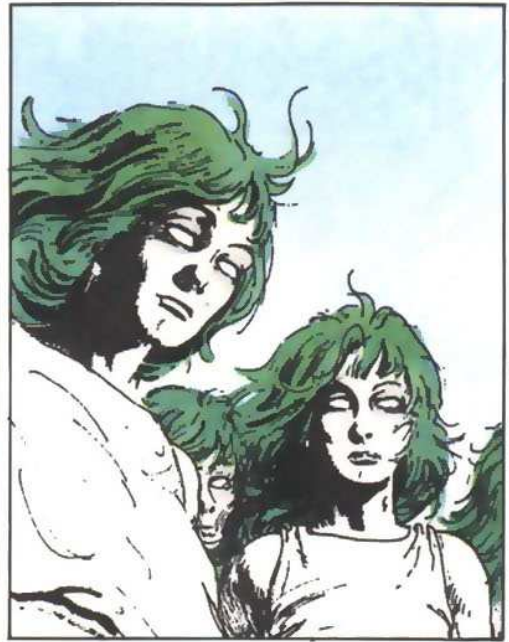
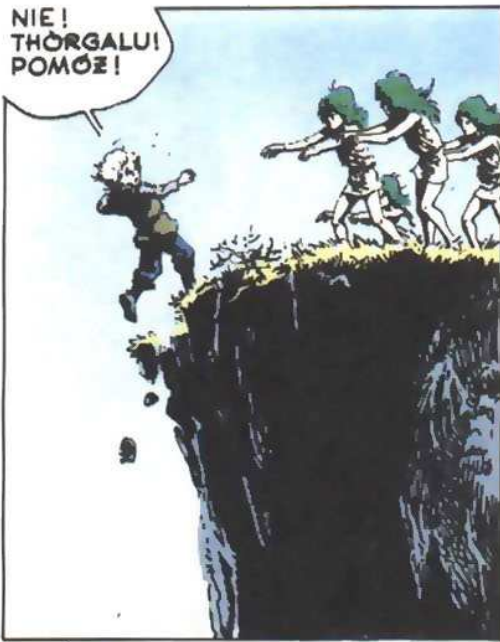


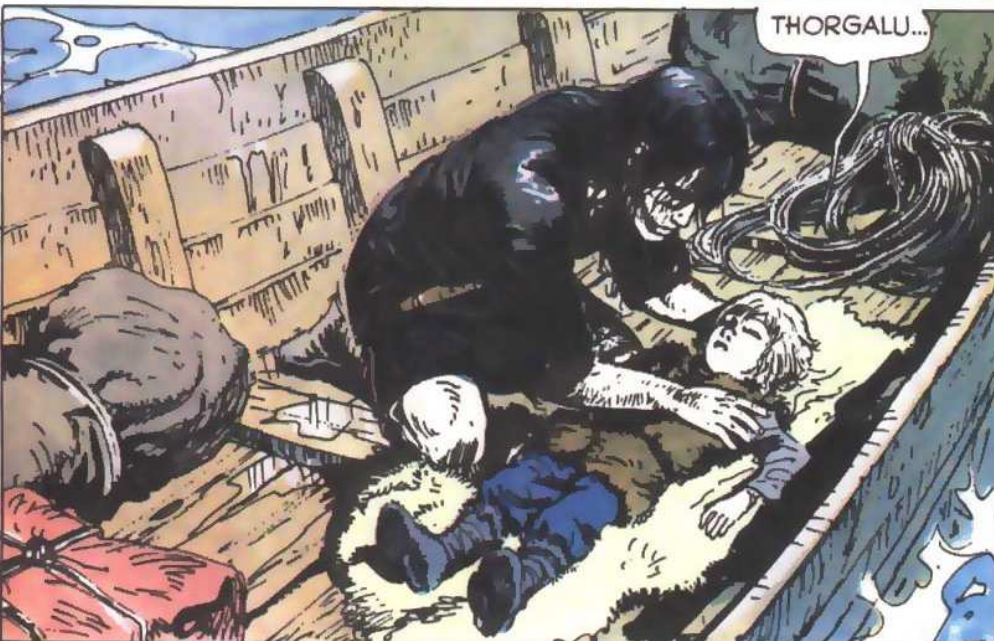






NIE!
THÖRGALUI!
POMÓŻ!





THORGALU...

OCH! WRESZ-
CIE WRÓCIŁEŚ!
GDYBYŚ
WIEDZIAŁ,
CO PRZE-
SZLIŚMY...

WIEM JOLANIE!
TWÓJ STRACH
DOTARŁ DO
MNIĘ MIMO
ODLEGŁOŚCI.





AARICIO!
JUZ PO
WSZYSTKIM!
ONI ZNIKNEJ!



NARESZCIE...
NARESZCIE...



ACH, MOJ
KOCHANY JOLANIE,
ALEZ TO BYŁ
KOSZMAR.

HAU!
HAU!



MUFF!



OCH, MUFF! WIESZ
ŻE TYLKO TY
JESTES MOIM
PRAWDZIWYM
PRZYJACIELEM?



THORGALU!
NASZ DOM...
OW CZARNIA...

KOCHANIE!
TO TYLKO
KAMIEŃ
I DRZEWO...



PO PROSTU
ZACZNIEMY
OD POCZĄTKU!